J.C.C.S. Board Of Directors Re-endorses Nat'l Projects

(National JCCS)

TORONTO. — The first National Board of Directors' meeting of he Japanese Canadian Centennial Society convened on the March 26-27th. week-end at the Prince Hotel in Toronto. Directors representing B.C., Alberta, Manitoba, Ontario and Quebec attended this vital conference to re-examine the status of the national programs and to exchange reports of the local programs, costs, and funding were given by each province and distributed to the Board of Directors as resource material for evaluation of the total Centennial program.

Mr. Tamio Wakayama as the project co-ordinator of the Historical Photographic Exhibit, one of the two major national projects, gave an impressive, and comprehensive report on the progress of the exhibit. The completion of this exhibit involves the post World War II period, which will be ready in English caption for the May 16th Ottawa premiere. The French translation of the text for the exhibit has created a substantial amount of extra work and cost and additional pressure due to lack of time.

The Historical Photographic Exhibit will tour Canada from east to west covering Ottawa, Montreal, Toronto, Winnipeg, Saskatoon, Edmonton, and Calgary.

The details of the itinerary are still being worked-out for the latter part of the schedule.

The conference commended Tamio Wakayama and his associates for the splendid job they are doing under pressure of deadlines and expressed gratitude for their dedication to this project. This exhibit representing the contribution from Western Canada to the national program, was fully re-endorsed by the Board of Directors with a positive "GO" signal.

The other major national project, the eastern contribution to the national program, namely the National Odori Project was next on the agenda. Mrs. Sadayo Hayashi, National Director of the Nikka Festival Dancers, presented a comprehensive progress report on the total National Odori Prject.

The Nikka Festival Dancers comprised of students form the two dance schools in Vancouver and from dance schools in Ont., are participating in local events in Vancouver and in the interior of British Columbia, as well as in festivals and local events in Ontario, so stated Mr. Harry Izumi, chairman of the National Odori Committee. Interprovincial participation for special events are also being planned such as Ontario with Manitoba and Quebec, and B.C. with Alberta. In addition, the workshop program whereby local teachers will receive instruction from teachers in the larger centres has been adopted with great enthusiasm. This training program promotes greater participation and an upgrading of the odori techinque, reported Mrs. Hayashi.

Of the total National Odori Project the event involving the national organization specifically, is the National Odori Concert which will perform in eastern Canada in June and in western Canada in August. A total of eight performances is being planned at the present time, stated Mrs. Hayashi. The Board of Directors unanimously expressed their gratitude to Mrs. Hayashi for her tremendous effort and dedication to this project. The Board also fully re-endorsed the National Odori Project.

One of the most crucial issues debated at great length was the national budget. In view of the late start on fund raising in most regions, a clear picture of the potential revenue was difficult to establish at the conference. However, a great majority of the five provinces expressed confidence in being able to meet the original allocation of the national budget. This created a positive atmosphere of optimism to the entire conference. Nevertheless, in the event that some of the government grants fail to materialize, or that fund raising expectations were unattainable, a contingency budget was presented for study by the National Executive Committee. It was agreed that by April 30th the five provinces review their local budget, determine an allocation target based on he contingency budget, and try to establish monthly progress payments to maintain cash flow of the national budget.

As a point of interest, some of the provincial reports indicated their local budgets for their programs, such as nine projects in Vancouver totalling $49,000.00, seven projects in Lethbridge coeting $13,120.000 and twelve projects in Montreal totalling $40,700.00. Other areas had not finalized their programs and budgets.

In general, the tone of the Board Meeting was quite positive and optimistic. The greatest concern was the element of time left before the Centennial events begin officially on May 14th. With this sense of urgency, the two full day conference ended with the directors heading homeward in all directions across Canada.

U.S. Nisei War Hero Now Pumping Gas

LOS ANGELES. — If you just happen to be on the famous Route 66 going through, like the song says, Gallup, New Mexico, and your tank gets low, you might look for Hershey Miyamura's gas station (at 1-40 and US 66 West.)

If he's around and not busy on the lube rack, Hershey himself might be the guy that pumps the gas and cleans the windshield. He's a lanky guy who wears hornrims and looks easy-going and gentle and maybe half his 40-some years. He doesn't look like a hero.

He is a gentle sort of guy, tho-though that hasn't kept him, under the proper circumstances, from killing a fellow human face to face. After all, he was trying to return the compliment.

He's a veteran of two wars, which isn't too usual.

In the second of those two wars, he was taken prisoner, spending 28 months in a Chinese-

(Cont. on P. 2)

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 41 — 28 TUESDAY, APRIL 12, 1977 TORONTO, ONTARIO

To Aid Nat'l Odori Program. . .

Japanese Canadian Centennial Society Receives $29,940 Wintario Grant

By JCCS

TORONTO. — It was recently announced that the Ontario Centennial Committee of the Japanese Canadian Centennial Society has received a WINTARIO grant of $29,940. to help stage the National Odori Concert Performanco in Toronto (June 20, 21 at Mac Millan Theatre) and Ottawa (June 25 at the Highschool of Commerce).

As well, monies from the grant will be used to develop special Centennial Odori performances for participation in local events and festivals across the province such as Keiro-kai, Obon Festival in Toronto and Hamilton, Japanese Canadian Week in Hamilton, Tulip Festival in Ottawa, Metro Toronto Caravan, and many others.

The benefits of the grant and the Centennial Odori program will extend far beyond this year. With all the training, the additional costumes and accessories, the performances given in years to come will be a beautiful reminder of our Centennial.

Because the WINTARIO grant is a "matching grant" which means that each dollar provided by our use must be matched with a dollar raised from the community, the onus is now on the Japanese Canadians in Ontario and across the country to send in their donations to support Centennial projects like the National Odori Concert and Nikka Festival Dancers regional performances.

Japan Trying To Push Import Cars

By NAOAKI USUI

TOKYO. — An exhibition of import cars opened recently in an effort to persuade the population to buy more European and American vehicles, while officials of the European Community (EC) and the nation continued negotiation on the issue.

Japan Association of Imported Cars (JAIC) displayed 83 new models from the United States, Great Britain, France, West Germany, Italy and Sweden for the five-day show that attracted the 30,000 visitors on the opening day.

Tht exhibition, one of the "Buy-More-Import-Cars" acmpaign, aims at boosting Japanese purchases of European and American vehicles from about 41,000 in 1976 — to 100,000 by 1980, to "avoid any retaliatory measures" by these nations, the sponsors said.

Japanese manufacturers have produced more than seven million units in the first 11 months of 1976, of which 3.37 million were exported and 3.81 million sold domestically, Japan Automobile Manufacturers reported.

The market share of import cars is virtually negligible, compared with, for example, Great Britain where Japanese cars have nearly 10 per cent of total sales, importers say.

This becomes a major factor in international argument about Japan's trade surplus, especially

Con. On P. 3

Tentative Date . .

Tor. Centennial Picnic July 1st

TORONTO. — The initial meeting of the Toronto Centennial Picnic Committee was held at the J.C.C. Cultural Centre on Wed March 30, 1977. The main topic of the meeting, attended by aproximately a dozen people representing various organizations, was the location and date of the Community Picnic.

Tentatively, Friday, July 1 1977 or Sunday, July 3 1977 were suggested. Mr. Sid Ikeda has been in contact with the City regarding locations and has investigated both the areas on Centre Island and Hanlan's Point. Due to other activities being held this year at the same time, the area on Centre Island was rejected. Hanlan's Point Area, however, appears to be promising provided the problems of ferry loading and car parking can be solved. Mr. Ikeda will report back next meeting. Other location, namely, Oshawa Park has been suggested and will be checked out.

Due to lack of representations from many other organizations, further discussion on program was held in abeyance until the next meeting on Wed. April 13 1977. Any one or any organization interested please try to send representatives to this meeting. We will appreciate any help you can give to this committee. Time is short, but with the Community pitching in, we hope to have a memorable Centennial Picnic. — G.T.

Hero. . .

(Cont'd from page 1.)

run camp on the Manchurian-Korean border, where the temperature drops to 20 or 30 below in mid-winter. Being taken prisoner puts him into a narrow field, and his survival limits it further.

Miyamura holds the Medal of Honor, the highest award for valor the United States can grant, and there aren't too many men who have been recognized like that. . . even fewer who have received it are still living.

He is one of the few men in U.S. history to be awarded the medal, commonly known as "the Congressional," in secret — this for his own protection, since he was still a prisoner at the time.

Finally, of just three Japanese Americans to win the Medal of Honor, one during World War II, Miyamura during the Korean conflict, and the third in Vietnam, Miyamura is the only one alive. . . one, by God, of a kind.

The news took him by surprise when an armistice halted the Korean fighting and he left the prison camp, where he'd been on permanent wood-cutting detail, for repatriation: It was Aug. 21, 1953.

"They had a little place set up. They called it "Freedom Village."

"I had just taken a shower," Miyamura recalled for Little Tokyo Magazine, "and someone came over to me and said there was a newspaperman from my hometown who wanted to talk to me. So I followed this soldier and he took me into a room, and then there was nothing' but spotlights and cameras and all that. . and that's when I first knew.

"I was just so amazed I just couldn.t say much. . . that's many years now. . . ."

He can laugh at what followed, though he had some misery before he got the full blast of glory.

"They asked me if I wanted to fly home by jet. I said no. I wanted to go home with some of the boys. I figured I wanted to recuperate a little bit from the rigors of more than two years as a prisoner.

"But I spent half of the 19 days," the return trip by troop ship took, " in a bunk. I got seasick and just couldn't get out of it. It was miserable," he laughs . . . now.

Glory did follow. "They gave us the red carpet treatment. We had seven days there, a personal chauffer a car, he was instructed to take us anywhere we wanted to go, do anything we wanted to do."

Then came the visit to the White House. That pale blue ribbon holding the highest recognition the nation can confer was put around the neck of Staff Sergeant Hiroshi "Hershey" Miyamura by the commander-in-chief, President Dwight D. "Ike" Eisenhower.

In photos taken at the time, Miyamura is an elated man surrounded by officers, and looks bemused, sort of wondering what the dickens he was doing in that crowd.

The miner's son from Gallup, nicknamed "Hershey" by a Caucasian sixth grade teacher who couldn't twist her tongue around the Japanese name "Hiroshi", went to war as a teenager, joining the famed Japanese American 442nd Regimental Combat Team, U.S. Army, during World War II.

Japan, the nation Miyamura's parents came from, was an enemy, and Americans of Japanese descent who wanted to defend their country had to do it in segregated military units, though those in command didn't worry about American soldiers of German or Italian — to name the major enemy nations — descent.

Worse, Japanese (in those days ineligible for citizenship because of their race) and Japanese Americans living on the West Coast were herded into what amounted to concentration camps some 110,000 persons behind barbed wire because of their ancestry.

In spite of this, maybe because of this, the 442nd became the most decorated unit, for its strength and length of duty, of any in the history of the U.S. Army.

But none of those decorations in World War II were won by Hershey Miyamura. He didn't get overseas until the war with Europe was over.

Following occupation garrison duty in Germany, Miyamura headed home to New Mexico, and work as an auto mechanic, but he stayed in the army reserve, In June, 1950, the fighting resumed in Korea. By Decembtr, reservist Miyamura had been called back to the colors, given some retraining, and was in combat.

That was perfect timing for disaster. The North Korean Communists had made a whole new war out of it. The battle lines, almost at the Yalu River, flowed back and forth over Seoul.

On April 24, 1951, Sgt. Miyamura's squad was dug in on a ridgeline overlooking the Imjin River North of the Republic of Korea capital city.

"We were given orders to hold our positions," he tells the story, "as long as possible. We were stretched pretty thin. . . the Third Division. During the course of their attack. . . there were a million of them. . . most of the outfit pulled back. Later, I heard they were ordered to pull back, but we were out just a little ahead of them, and I never did get the order.

"Part of my men did; what few were left with me, I gave them orders to go back while I covered them." It doesn't sound heroic, the way he tells it.

And with a water-cooled machinegun, an M-1 rifle, a 30 caliber carbine, a 45 caliber automatic pistol, and finally, hand grenades, cover them is what the heavy weapons squad leader did.

Some of his men, 15 GIs and 16 Korean ammunition carriers, were wounded, but "all I did was cover the withdrawal, and they all made it back. When I was all out, I got out and ran."

But by that time, it was too late. As a matter of fact, he hadn't until that point, worried about his own escape, "it never entered my mind. It was just something I did unconciously, through training. . . you don't stop to think about things like that, you just react.

"It just happened that I came out without getting shot up. I did get grenade fragments in my leg.

" I knew the direction I had to go. There were trenches all over the hill, and I started working myway down one of them."

A Chinese soldier was also in the trench Miyamura had selected. "He rounded a corner and we came face to face, and we recognized each other. He pulled his grenade, a concussion grenade, not a fragmentary, and I noticed him pull the pin, so I stepped back a few steps and I shot him.

"As I shot him, he threw the grenade at me and I kicked it back and it went off. I didn't even realize I was hit. I jumped up and got out of the trench and started running and crawling.

"When I got to the bottom of the hill, one of our tanks was left there. I was so excited to reach it, I ran right into a barbed wire arrangement and got cut across the hand. I dropped and got underneath the tank. and when I did that, he took off. I guess he didn't even see me. . . he was busy spraying the hill with machinegun fire."

All that is in slightly apologetic explanation of how he got wounded, and why he didn't make it back to his own lines.

Weakened from loss of blood, he tried to hide in a ravine. Chinese soldiers went past him and sprayed the ravine with machinegun fire, but he wasn't hit and he wasn't right then, noticed. But after the fighting was over, a Chinese interpreter did spot him, and capture him.

The fighting part of Hershey Miyamura's war in Korea is over. The 28 months of captivity, "I was kicked and cussed out" he recalls with a laugh.

But that's all in the past now for Hershey Miyamura. Present reality is his wife Terry (Tsuchimori) and his "Irish" kids, sons Pat and Mike and daughter Kelly. . . the gas station in Gallup, the rushing traffic along Route 66. A trip to Japan is in the indefinite future.

Every few years, here's a vacation and a reunion with old buddies, bringing everybody up to date since the last reunion swapping jokes, having a few drinks, dancing with Terry to tunes that seem strange to today's youngsters.

Hiroshi "Hershey" Miyamura sure doesn't look like a hero. Maybe he never did. But he is.

For Best Results Use New Canadian Ad

The New Canadian
Established in 1938
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Second Class mail No. 00368
Published on every Tuesdays and Fridays
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor
SUBSCRIPTION
$15.00 for one year.
$9.00 for Six Months
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 364-5005

CLASSIFIED

PERSONAL

A QUIET English gentleman would like to meet a Japanese lady. Please reply to The New Canadian, Box 10, 479 Queen St., West Toronto, M5V 2A9.

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-0951
Eve. By Appointment
BOB MORRISON

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months
$9.00 for 6 Months $15.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
2170 Yonge Street, Toronto 7.
SOUTH OF WOODLAWN
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

In Toronto's West End
SHITO Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor
PHONE 233-3478

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V. AND Stereo Components
1066 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBOROUGH, ONT.
PHONE 759-1588
Between Eglinton & Lawrence Ave. East
Repairs To All Makes

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian. [illegible]
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services [illegible] P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship [illegible] P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship [illegible] P.M.
Phone [illegible]

TORONTO BUDDHIST CHURCH
APRIL 17, 1977
10:30 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Service
Rev. N. Ishiura
2:00 p.m. Japanese Service
Rev. T. Moriki
[illegible] Bathurst St.
Telephone: [illegible]

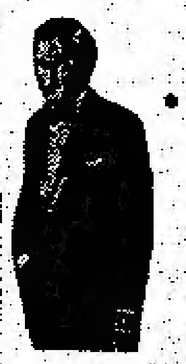
SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont.

REAL ESTATE CONSULTANT
SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

723 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store 463-3424
Home 469-0298
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Alna
OF TORONTO
• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits
& Trousers



437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

A MUST FOR ALL KARATE STUDENTS. . .
PINAN KATA GRAND MANUAL
By Ryusho Sakagami
"MASTER OF SHITORYU ITOSUKAI KARATE"
Kata Director of the Federation Of All Japan Karate Organization (FAJKO)
For the first time in history Karate Master Sakagami has issued a manual on the art of the five main katas that all students MUST master before acquiring the coveted Black Belt in Shitoryu.
This unbelievably easy to follow manual pictorially illustrates how each Pinan kata is performed. Details are given on each block, kick, punch, strike, stance, and body shifting technique. Each kata is correspondingly illustrated with the "Kakushi" or the hidden meaning in each move.
Details are also given on history, and the full spectrum in performing each kata such as breathing, kiai, body shifting, mental concentration, and attitude.
Price is $13.50. Limited Supply.
Apply: Canadian Shitoryu Karate Headquarters, 76 Six Point Road, Toronto, Ont. M8Z 2X2.

Mont. J.C. Picnic July 2nd

MONTREAL. — It has been many years since Montreal has had a community picnic and like many other Japanese communities across the country, we too are going all out for a Centennial Picinc.

The picnic date is set at July 2 (July 9 if it rains) at Long Sault.

The picnic committee has the support of the four local churches, as well as a number of the various groups. On March 21 our first general meeting was held to discuss work for the picnic.

Anyone interested in participating on this committee on an individual basis is more than welcome. Please call Yolande at 684-0894 or Addie at 684-3192 or 683-8272, or come in person.

Picnic Committee members are: Jim Ishii, Amy Kadowaki, Addie Kobayashi (Chairperson) Yolande Nakamachi, Yukio Niiya, Timi Tokawa, Harry Yamada.

Cars. . .

(Cont. from Page One)

with European countries.

Imported cars so far have been unable to match Japanese cars because of "stricter environmental and other standards, poorer service systems and public relations efforts," plus higher taxes owners have to pay, said Seichi Tomishige of C. Itoh automobiles.

This has made imported cars a symbol of prestige rather than a tool to travel," Tomishige said. "And to meet our customers' demand for prestige we have to repaint, refix or reinstall some parts which cost us easily an additional $1000." he added.

Japan's stricter emission control regulations, now under discussion between the EC countries and Japan, also cost makers more money, he said.

The European Community nations want to postpone for three years implementation of Japan's new standard, while Japan insists it should end in two years.

So far, no agreement has been reached by the two sides, the Ministry of International Trade and Industry said.

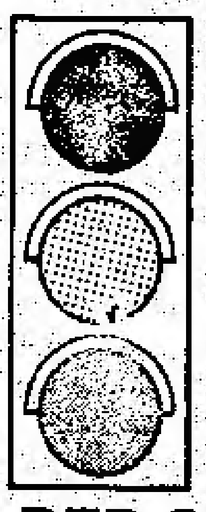
"We importers, I think, have to challenge to open up a new market consisting of consumers who have never thought they can afford imported automobiles.

"I understand some foreign manufacturers are trying to face the challenge," Tomishige added.

Among the cars, ranging from a $5390 Volkswagen to $52,500 Rolls Royce, that attracted visitors were diesel-powered Mercedez, compactitized Caprice and Thunderbird, and Britain's Aston-Martin Panther, ultra-modern sports car with a frame of the 1930s style.

"We had some orders for our $20,000 diesel-powered Mercedez within hours after the show opened," one smilling salesman said.

In front of the white-color $50,000 Aston-Martin, a reporter saw a wealthy businessman in his early 30s, arguing with his aide why he should not buy the air-conditioned classic-style car with two huge headlights that look like the eyes of a dragonfly.



REFRESHMENTS DOOR PRIZES
FASHIONS OF THE CENTURY
and
History Of The Japanese Canadian
Presented by
The Japanese Canadian Cultural Centre
Women Auxiliary
SATURDAY, APRIL 16th, 1977 — 7:30 P.M.
123 WYNFORD DRIVE, DON MILLS
ADMISSION $5.00

JAPANESE MOVIES
OTOKO WA TSURAIYO
LOVE UNDER ONE UMBRELLA
APRIL 17, 3 & 8 P.M.
Torasan is back! Funakoshi sees his former sweetheart after thirty years in his 15 latest entry in the popular series.
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE

Healthy Body & Mind
Through the Martial Arts

It is a good policy to
have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
Carlton St. 10th floor
Toronto 2.A, Ont.
Phone 368-4631

Buy and Sell Your Home
Through
TOSH IWAI
MBLL REAL ESTATE Ltd.
[illegible] Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
759-5184

DANFORTH
SPORTING GOODS
FISHING TACKLE
& WORMS
1202 DANFORTH AVE
At Greenwood
George Fukusaka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

NO PAINTING
ANY MORE
ALUMINUM SIDING,
STORM DOORS
AND WINDOWS
HIRO ALUMINUM AND
HOME IMPROVEMENTS
767-6372 For Free estimates

COUNTER
INFLATION
BY PLANNED
MONEY
MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE
OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.,
SUITE 700, TORONTO
TEL.362-1450

PHONE
621-6067

初の幹部会議を開き 全加的企畫を再確認

日系カナダ百年祭協会の發表のはず。

全カナダに散在の幹部がはじめて三月下旬トロントのプリンス・ホテルで二日間会合し、結果、全加的慶祝企画を再確認した。

日系人写真歴史展について責任者の若山民男氏が説明、オタワで五月十六日に初公開するまでに、写真の英字説明が完了するだろうと報告。佛語説明はばく大な費用が必要なのと開会までに時間がないとしている。

この写真展はオタワを皮切りにモントリオール、トロント、ロンドン、ウイニペッグ、レジャイナ、エドモントン及びキャルガリーをまわるが、それぞれの都市での公開日と時間は後日

全加日本舞踊團の企画については責任者の林貞代夫人が進行状況を説明した。更に、和泉ハリー氏が全加舞踊團の團長として、各地における舞踊公演に關して述べた。林夫人によると現在のところ、全加で合計八日の公演を予定しているが東部カナダでは六月中に、西部カナダでは八月中に行う予定。

なお、各地の慶祝プログラムに対する予算が報告された。それによるとバン市の九件のプロジェクト（全加）にたいする予算合計は四万九千弗。レスブリッジの企画七件に對する費用は一万三千百二十弗、モントリオールの十二件の總費用は四万七百弗。

○山下トヨノ夫人（八〇）は四月八日死亡、十日トロント佛教会で葬儀を執行。

お勧め致します 御自宅で温泉を!!

ここでお勧め致します家庭用温泉器はラジウム温泉の効用と他の温泉の効用とが同時に得られるように工夫されておりますので、わざわざ遠くの温泉に出向いて行く必要がありません。自宅に居りながら温泉気分と効用を同時に楽しめる便利なものです。

もう御存知とは思いますが、ラジウム温泉は單に身体が暖まるだけでなく、疲労回復はもとより、鎮静作用末梢循環障害の改善に役立ち、血壓の働きを正常にし、また下垂体副腎系や卵巣・こう丸にも機能亢進の作用をするので更年期障害にも利用されていますし、リュウマチ・痔・水虫・糖尿病・自律神経過敏症・アレルギー性湿疹・ぎっくり腰でお困りの方には特にお勧め致します。

なお気体元素のラドン、ヤトンは皮膚を透過して体内に入りますが、これらは再び肺臓から呼気によって大部分が排出されてしまうので、少しでも体内に長時間平均してとどめておくために、入浴後か食後にラジウム・ミネラル・ウオーターの使用が好ましいといわれております。

INTERMESH, Mr. M. Katayama, Fernwood Apts. 615, Telephone 783-7335
145 Marlee Ave., Toronto, Ont.

美勇登句会 俳句募集

□選者 河村撫水
□課題 △日系移住百年に因んだ句△雑詠 何れも三句以内カイ書で
□締切り 五月二十一日
□投句先 北川笑川
D. KITAGAWA Box 2256 Taber, Alta.
D. KITAGAWA Box 2256, Taber, Alta.

韓國語新聞

カナダ唯一の週二回發行されている韓国語新聞「ザ・カナダ・ニュース」を購讀して下さい。廣告は驚くほど効果があります。詳細は左記に問い合わせて下さい。

THE CANADA NEWS (Korean)
923 Queen Street West, Toronto, Ont. M6J 1G6 Tel: 533-2361

愛讀者にお願い

☒アドレス変更のお知らせには舊住所も書いて下さるようにおねがい申します。

東京行特別團体便出發日

期日	期間	期日	期間
APRIL 19	28	MAY 10	28
JUNE 15	50	JUNE 28	37
JULY 11	46	JULY 26	30

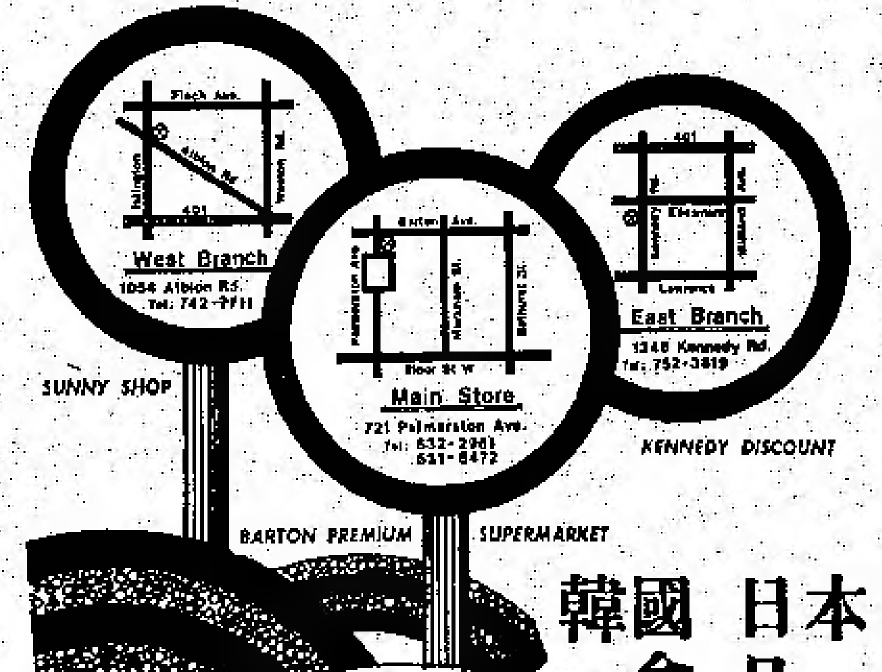
●バンクーバー サンフランシスコ ロスアンジェルス ホノルル滞在自由
●直行便はシーピー 日航等のジャンボ
●びっくりする超経済的で快適な空の旅
●上記以外に行きも帰りも自由に日が選べます
●往復又は片道（東京――トロント）の選擇も自由
●日本での團拂いを受付けます
◎カナダ移住問題でお困りの方 日本へ安く歸りたい方はぜひ御連絡下さい
◎受付は毎日午後一〇時まで
係＝山本 藤井 高橋 シャシリー

TOKYO TOUR SERVICE
137 YONGE ST. ARCADE BLDG. STE. 253
TORONTO, ONT. (416) 368-6366, 2337, 2338

MARUTEN BEST
好評の
白味噌 醤油 清酢
釀造元

—多量入荷—
○國寶新米
○國寶ローズ新米
最寄りの商店でお求め下さい
食料雑貨 直輸入 天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)

食料品 米、すきやき肉、まぐろ さんまなど取り揃えています。



韓國 日本 食品

西と東に支店が開店いたしました。（日曜も営業）

NEW ORIENT EXPRESS

OF TORONTO LTD. Phone (416) 363-3409
ニュー・オリエント・エキスプレス・社
國際旅行社
James E. Nose, General Manager
45 Richmond St. West, Toronto M5H 1Z2
Telephone 861-1994, 1886, 363-3409

御相談お問合せは御気軽に御一報下さい。土曜日も九時―十二時まで営業致しています。
トロント 東京 往復（バンクーバー経由）
○南アメリカ フロリダ ラスベガス ハワイ 欧州○カナダ国内旅行○バス汽車旅行
御出張 ○便利な旅行保険御取扱○お年を召された方の一人旅行等、御安心頂ける色々お特別便も用意しています。

サンダウン・マーケット 三石商店

日本食料品店

各種ギフト

時間 月曜―土曜 九時―八時
日曜 十時―六時
Tel. 261-7040 — We Deliver

Shimizu Shoten Ltd.

349 East Hastings St., Vancouver, B.C. P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード雑誌及び食料品 通信販賣

▲最新流行日本レコード・八トラックテープ・カセット・テープ
□ふるさとの唄 なつかしのメロディ
□演歌 浪曲 童謡 軽音楽
□琴と三味線 ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。
▲食料品ご案内―○ヤマサ醤油○亀甲萬醤油○梅屋せんべい○丸清もち
れ各種○ハナマルキ味噌○ナショナル電気釜○サッポロ一番○サロンパス○台所用品○賣かりん○カルピス○娯楽用品○日本人形○瀬戸物○姫印製品○冷凍品各種○其他食料品○雑貨一切
▲月刊誌・週刊誌を特價で予約を承わつております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメール・オーダーを利用し安くご入手下さい。ご注文は明細なカタログからお選び下さいカタログはご連絡したい早速お送りします。

食料雑貨直輸入商 清水商店

訪日觀光團

出發	歸國
四月廿八日	五月廿三日
五月六日	五月廿四日
五月八日	五月廿七日
五月八日	六月五日
五月廿九日	六月廿六日

呼寄せ觀光團

恒例の呼寄せ便を七月八月にかけて用意しております。詳細は當社までお問い合わせ下さい。

本店 タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C. Telephone 273-5696

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251 Tel. 681-7251

トロントの中心街

ブロワとヤング街近く
■日本料理一切■
皆さまのご來店をお待ち致しております。

レストラン"富士"

ヤング街七六九番（地下鉄ブロア駅前）
電話（九二三）七一〇二一三
（裏に駐車場があります）

越前竹人形（三六）

水上　勉

タマエは、そうした村人たちに、かくれて暮すような態度はしなかつた。道であえば愛想よく、頭をさげた。あいさつもした。気さくなかんじをみすものだから、村人たちはいつそう眼をみはつた。村の女房連中は、たいがいひやけした薄黒い顔をしている。娘の中にだつてタマエのような白い肌をしているものはなかつた。まるで、蝶のようにとび込んできたタマエに、誰もが羨望の念をもつのも道理である。

タマエは一日中家の中にいた。喜助と自分の洗濯物をするか、ぬい物をするかぐらいで、畑へ出て精を出さなくても、喜助の働きで充分暮してゆけた。喜助の細工物が、武生にも福井にも名がきこえて、問屋や小売屋から注文がきていたから、働き者の喜助とタマエとの組みあわせに、とやかくいう者は、一人もいなかつた。

喜助が、一対の夫婦を表現する竹人形を完成したのは、タマエが竹神へきてから三月たつたころである。作業場へたてこもつて、注文の鳥籠や茶器をつくるかたわら、手ヒマをかけてつくつたこの竹人形は、見事な出来栄えといえた。

喜助は、はじめは、竹神を訪ねてきた時の、ケッ、をきたタマエの像をいつしんに作つていたが、ほぼ出来あがりかけた時になつてタマエが自分の所へ嫁入つてきてくれることになつたので、それでよの足らなく思えてきたのだつた。タマエをしたわしく思う気持と、美しいと思う気持とが錯そうして、いろいろな姿が浮んだ。父の作つたおいらんの人形を頭にえがいてみたりして、いくつもの習作を経ていた。何どめかいものだつただけに完ぺきな作品といえた。

一見尺あまりの夫婦の像は、翁と媼であつた。能舞台にみられる衣裳のような大きな舞衣を着ていた。それらは一切新竹の皮をつかつていた。胴体は真竹の筒を背の高さに伐つたものである。翁とおうなは筆の毛ほどの細くきざまれた竹皮をきれいにくしけずつた髪をつけていた。喜助はこの髪を、どこでおぼえたものか、白い元結でむすび、うしろへ長くたらし、神女の髪のように白くそめて艶だしをしていた。重ねえりの首もとには、竹根でつくつた首飾りがまかれ、顔は福井の人形屋で買い求めてきた小さな能面をはりつけていた。

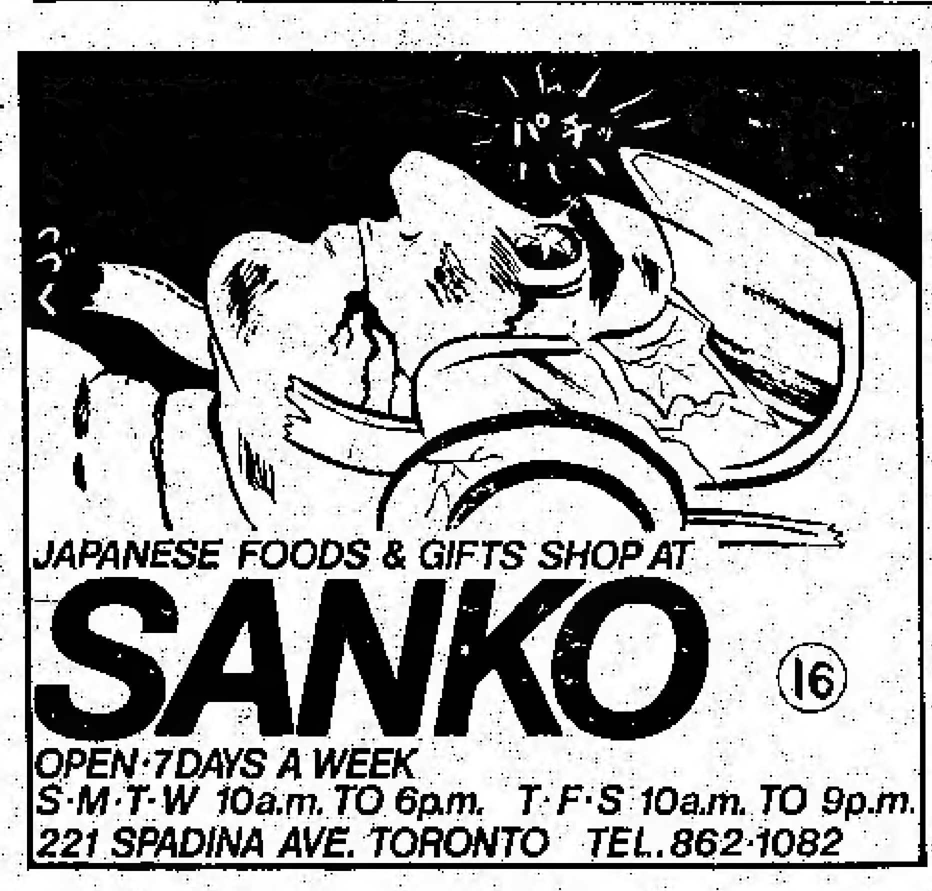
この竹人形が仕事場のちがい棚にかざられてあるのをみて、福井市の『岩田屋百貨店』からきた仕入主任は驚嘆の声をあげた。この四十ちかい背広をきた男は『えらい手えのこんだ人形どすな。いつぺん、うちの展覧会に出してもらえまへんやろか』といつた。

喜助は苦笑していた。手すさびにつくつたものであるから、とても展覧会になぞ出しても量産は出来つこないから無理だというのであつた。『仰山つくらんでもよろしがな。越前の竹細工も、こんな精巧なもンがでけるちゆうことを京や大阪のお客さんに知つてもらえるだけでもよろしがな。わたしらの自慢になりまつせ』仕入主任は、そういつて帰つた。

喜助はその夜、夕食をとつていて、タマエにいつた。『岩田屋』はんが、わいの竹人形を民芸展覧会に出品したらどうやろ、いうてきはつた。出してもええやろか』タマエはすぐこたえた『そらよろしがな。出しとあげやす。きつとオ、あんたの人形さんはみんなに賞められますわ』

『そうやろか』と喜助は信じられないという顔をしていた。喜助はかつてのようにタマエに隠すことなく人形をつくつていた。所在のないままに作業場へきて喜助が人形をつくるのを見ていたタマエは、完成した作品については、誰よりも早く感嘆の声をもらしていたのだつた。このような人形を、竹神の村にうもれさせておくのは勿体ないとタマエには思われたのだ。

『お父さんやかて、あてにもつてきてくれはつたやおへんか。あんたの人形さんは、お父さんのつくらはつたもンよりも、何倍かよろしおつせ。出品しやはつたらきつとオうけるにちがいおへんわ』



日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
四月十七日(日)午前十一時半
説教『世の光』岩井啓牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

聖アンドリュー聖公會
TEL 364-5687
四月十七日午前十一時半
聖餐式
説教『聖盤を受けよ』キャノン今井
日曜學校　午前十一時半
婦人会例会　嘉参

トロント佛教会
◎四月十七日
午前十時半　日曜學校
十一時朝　礼拝　石浦師
午後二時お日中　謙城師
バーサスト街九一八
電話　五三四ー四三〇二

希望の春
主イエスの復活の力をほめたたえよう
日本語集会朝九時四五分
傳道会夜七時
Evangelistic Centre, 22 York Mills Road, Cor. of Yonge & York Mills, Toronto, Ont.

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
□安息日學校(土)朝九時半
□安息日禮拝(土)朝十一時
牧師　阿嘉廣英
四九一ー六七四〇
19 Mortimer Avenue Toronto 6, Ontario

辯護士　鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所　ト市ユニバーシチー街四二五　六一五号室
電話三六三ー五〇〇二
自宅四九三ー二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

TASTE OF CHINA
Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

日系人の皆様
おいしいと定評ある"テースト・オブ・チャイナ"の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティーに應じますし、各会の集会にも便宜を図ります。料理配達。
電話　三六七ー〇四四四
ト市西クィン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

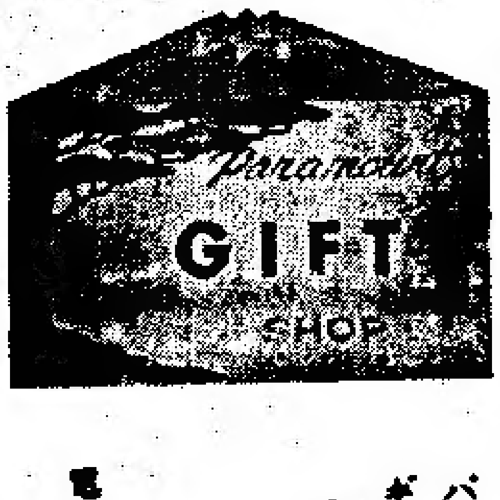
花
PHONE 425-2128
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

トロント天理教祭日
○月次祭並びに教祖誕生祭
四月三日(日曜)午後二時
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L6 Phone 247-9791

浅田醫師
カイロプラクター　電話で予約して下さい（トロント）六五一ー八〇六〇（宅）六二一ー一九八九
728A St. Clair Ave W., ½ block W. of Christie

花のご注文は
ハイランド花屋
店主　ジョージ小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-4864

コリア・ハウス　レストラン
午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン国料理
666 Bloor St. W. Toronto, Ont Phone 536-8666



パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
御夜及び土曜配達いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三ー三〇二六
家四六九ー〇二九三

Crown Life
FRANK G. YADA
MICKEY YADA, . Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の經済を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミキー

GINZA RESTAURANT
5180 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
營業時間ー月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
ライセンス許可
電話　二三一ー四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
THE NEW RESTAURANT WILL BE OPENED
AT 195 RICHMOND ST. WEST, TORONTO
TORONTO, ONTARIO

日本料理 **みち**
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇二
◎まさレストラン
一九五　西リッチモンド街にちかく開店します

五月十四日プリンス・ホテルで

百年祭晩さん會

永野万蔵さんの遺族を招いて

日系移住百年祭の正式開始として、待望されている「センテニアル大晩さん会」は来る五月十四日（土）午後六時からプリンス・ホテルで開催されることになり、ゲスト・スピーカーとして日系人のため正義の弁論を吐きつづけた、デビッド・クロール上院議員が、決定した。

ヘッド・テーブルには、永野万蔵氏の曾孫にあたる永野パウロ博士夫妻や、万蔵氏の次男昭蔵さん（故人）の娘さんたちも列席するはずである。六時から一時間カクテル・パーティとし、その間寫真展覧をみてまわり七時会食、後は日本踊り、ドアプライズ、百年祭記念ケーキ配布、などがあり、ダンスを午前一時まで楽しむ予定となっている。

この晩さん会の会費は、一人が二十弗、シニア・シチズン（一世ペンショナー）は十五弗。チケットは四月十五日から、日系文化会館、亀岡書店で求められる。メール・オーダーの宛名は、次の通り。

Centennial Banquet Committee
c/o 35 Lehar Crescent,
Willowdale, Ont. M2H 1J4

チェッキの宛名は
Japanese Canadian Centennial Society

オ州へのギフト

トロント日系百年祭委員会では、オンタリオ州へのギフトとして日本の寺鐘を贈ることにしているが、青銅製の鐘が約一万弗、釣り鐘堂が一万五千弗、その他関連の費用約五千弗、合計三万弗を必要としている。

正式な寄贈は恐らく今年の秋になるもよう。

八市を表敬訪問 市長らを招待

岡田總領事夫妻が晩餐会を催す

［ハミルトン在トロント］岡田富美也総領事は、四月四日マクドナルド・ハミルトン市長を表敬訪問し、さらに同夜ロイヤル・コンノート・ホテルにおいて同総領事夫妻主催の晩餐會を催した。これにはマクドナルド市長夫妻をはじめウイーラー助役、ブリングスハイム・マクマスター大學教授夫妻のほか、ハミルトン日系市民協會長の及川タム氏夫妻、同氏日系百年祈協會長常盤ポール氏夫妻、宇都宮女史（福山市長の伯母）建築家小柳ジェームス氏夫妻並に野上幸久マクマスター大學教授夫妻が招待された。

席上岡田總統事は『今回ハミルトン市を初めて訪問したが、その美しさと市の機能の良さ、また同市がカナダの指導的產業都市として繁栄していることおよび同市が日本の福山市と姉妹關係を結び、日加關係の緊密化を積極的に進めていることに深く感銘したこと、さらにハミルトン市の日系人の活躍とその日加関係強化に果している役割に深く敬意を表したい』と挨拶した。

マクドナルド市長は、わざわざ日本語で用意した原稿で挨拶し、岡田總領事夫妻のハミルトン市訪問を歓迎するとともに日加關係の重要さを強調し、今後とも両国関係を一層緊密化したいと述べた。なお、この晩餐會ではハミルトン市と福山市との姉妹關係や日系移民百年祭などについて話がはずみ夜遅くまで懇談がつづいた。

歐州見學旅行

日系百年を記念

百年前、單身夢を抱いて太平洋を横断、カナダに上陸した永野万蔵氏の勇氣とパイオニヤ精神に、習ってト市日系聖公會では、來る九月上旬、十六日間の歐州見學旅行を計畫、各国の歴史的名所、舊跡を訪れ、有名寺院に參詣する豫定。

希望者の參加を歓迎。詳細の問い合せは、聖公会の今井司祭、又は鹿島氏まで。見學は七ケ国。主要都市は、アムステルダム、ボン、ハイデルベルヒ、チューリッヒ、ルサン、インスブルグ、ベニス、フローレンス、ローマ、ミラン、パリー、ブラッセル等。

お經のテープよく賣れる

（東京）ことしの彼岸も、お經のカセットテープがよく賣れた。あるレコード会社の話では、お經のレコードとテープを賣り出したのは數年前。あまり期待せずに、「音になるものならなんでも」というぐらいの氣持ちで虫の音や小鳥の鳴き聲、自動車の音などといっしょに制作したのに、ここ一、二年、お經のテープが急に賣れ出したという。

不景氣で生活が苦しくなって、といえば説明がつくようだが、そう急にお經を唱える人がふえるほどでもあるまい。若い修行中の坊さんの練習用や、老人の講での教材用に、宣傳が少しずつ行きわたったというのが本當らしい。

○宮崎ドクターの歓迎会がカナダ滋賀縣人会主催で、來る二十二日（金）夜七時から日光ガーデンで催される。会費六弗で、一般の参加を歓迎。

カナダ滋賀縣人会の新役員

カナダ滋賀縣人會の一九七七年度新幹部はこのほどの互選會で次の通り決定した。

△會長石河省三△副會長松山平四郎△議長林源治△副議長林初太郎△幹事（日）枝村政雄△補佐西川佐中△幹事（英）江畑猜三△會計辻勇一△補佐林英一△慈惠部　藤田豊　堀居ジョージ　森勘一　久木兼吉　宮西正三　林英一　田中菊次郎　西村英太郎△監査役松居新蔵　大橋泉助△會員部　西村光雄　北村新三　柴田捨彌　中村正信△相談役　北村勝　森研三

○かるた会　來る二十三日（土）午后一時より、ト市生長の家ユニームでかるた会を催す。同好者の参加を歓迎。

日系婦人が選手權獲得

第七回全カナダ・ブリッジ選手權大会がトロントのホテルで先週行われたが、メリーランド州グレン・バーニイの坂本ミチ夫人とミゾリー州のリビエラ・ビーチのシャロット・ハーン夫人はペア戦で優勝した。

求人　ウエイター、ウエイトレス、コック見習い、經驗あるスシ職人。ますレストラン　電話八六三一九五一一九（トロント）

求　キッチン・ヘルパー入用。電話九二四－一一三三（みち）

求　日系又は日本婦人（三〇才ぐらい）を配偶者として求めます。野外仕事及び農業をする人。文通を望む。ニューカナディアンボックス一〇へ。

クック募集　アメリカで働けるクックさんを求めます。委細面談　電話三六七－九七〇（紅花オブ東京　境まで）

求　ウエトレスのフルタイムとパートタイム　電話三六七－九七〇〇（紅花オブ東京　田村まで）

求　物靜かな英國紳士（四六才）日系婦人との交際望む。英語で郵函一五ニューカナディアン宛に連絡して下さい。

総会ご案内

本会では左の通り定期総会と県人先亡者の追悼法要並に懇親会を開催致しますから会員・会友こぞって御参加下さいますようご案内申し上げます。

▽期日　四月二十四日、日曜日午後三時

▽場所　トロント佛教会階下

三時半より会堂に於て追悼法要を營みますから法名をお忘れなく御持参下さい。その後階下にて定期総会を催し、五時すぎ夕食懇親会にうつりたいと存じます。名歌手・名藝人の出演あり、最後はダンスを共に楽しみましょう。

▽夕食会費　一人四弗、但し八十才以上の方は御招待

▽ダンス參加者よりは一弗いただきます。

夕食準備の都合上、御出席下さる方は四月二十日迄に左の役員迄お知らせ下さい

中路　七六七－三八三四
西岡　七六三－六二二〇
玉置　七四一－九九一二

東部カナダ和歌山縣人会

宮崎醫師の歓迎会

ご承知の通り、滋賀縣出身の宮崎政次郎ドクターが四月二十日、オタワのカナダ総督公邸で晴れの叙勲式にのぞみ、オーダー・オブ・カナダ勲章を授けられますので、同氏の歓迎並に祝賀会を次のように催しますから、これに御出席下さる方は来る二十日までに御申し込み下さい

▽期日　四月二十二日（金）午後七時

▽場所　日光ガーデン別室

▽会費　一人六ドル

▽申込先　大橋泉助　四二一－五九四〇
松山平四郎　二六六－九八一九
石河省三　二六七－八〇八一

主催　カナダ滋賀縣人会

貿易会社　古屋　交通社

TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

ご出發でーす!!

四月二十四日　春の日本グループ
五月二十一日　ボストン連休旅行
五月二十八日　ブラジル親善旅行
七月七日　夏の日本グループ
七月二十三日—九月　バンフ・ロッキー・バンクーバー・ヨーロッパ巡り豪華版
十月二日　秋の日本グループ

日本からの呼び寄せは後數席で満員　早目にお申し込み下さい

メンバ旅行相談は　代理店　フルヤへ

◎国寶レーズ米　古屋特選米『松』に續いて評判の『錦ボタン』も入りました。

◎慣例の『瀬戸物安賣市』は二月一日から始まりました。御用意下さい。

◎お待たせしました。耐寒スタミナをつくりコレストロール・コントロールに良い健康食品

『胡麻の精』入荷しました

Nikko sukiyaki 日光

japanese restaurant/tavern

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

營業時間　月―金曜　正午から十二時迄
土曜日　四時から十二時迄
日曜日　四時から十時迄

大國外交から提携外交へ(一)

馬場伸也

米・中・ソ三大国にはさまれた日本は、むしろカナダ、オーストラリア、ブラジルなどの「中間国」と提携することによつて、自立すべきではないか

この一文は、中央公論の本年二月号に掲載されたものである。筆者の馬場伸也(ばんばのぶや、津田塾大學教授・国際社会學)氏には、昨年の夏トロントで初めて会い、一夜うちに来てもらい夕飯を共にしながらいろいろと話し合つたことから知り合いとなつた。馬場さんは、この文の複写を送つて下さるとともに、中央公論に交渉して、ニューカナデアンに掲載してもよいという承諾をとり、そのことを知らして下さる手紙が着いたのは三月末で、やがて馬場さんは四月初めには、日本學術振興会の依頼により、カナダへ視察旅行に来られて、ほんの短期間だつたがトロントにも滞在し、ここの大學やハミルトンの大學で講演したりする間に私たちとも会つた。

この一文は少し長いけれども、カナダに住む私たちにも大変興味ふかく、且つ教えられることも多いと思うので出来れば全文を掲載したいと思う。(梅月高市)

明治維新以來、島国日本は常に「大国」になることを志し、大陸に侵略し、敗戦とともにその夢はあえなく瓦解した。その後、「戦後」も三十年が過ぎ、「大転換」の必要が叫ばれながらいまだに日本外交は低迷を続けている。少なくとも戦後十数年間はまだ、国家再建という一つの目標があつた。それが一応達成された今、日本は再び進路の定まらない彷徨を開始した。一時、「ジイ・エヌ・ピー世界第二位」とか「経済大国」とかさわいで、国民の自負心を満足させようとしたが、その鼻は空虚にしか反響してこない。何故なら、それ自体はなんら国家的アイデンティティーとはならないか　である。それはかりかその結果、日本は「公害大国」となり果てた。

日本はもはや、大国意識や大国志向をきつぱりと捨て去るべきである。そして新しいアイデンティティーを確立しなければならない。もちろん私は新しい国家主義を提唱しようと言うのではない。現在は、国際統合と地方主義あるいは少数民族の自決が、さまざまな形で進行している時期である。両者は、一見まつたく相反する方向――前者は国家的枠組を超越した一層の普遍主義、後者は国家の独占的支配を否定した特殊主義――を目指している　それにもかかわらず、そこには共通の意識と志向性がある。すなわち、国家的アイデンティティー否定の意識と、世界市民への志向である。世界各地の少数民族解放戦線は、国家という一種の普遍的枠組を打破し、特殊性を強調しながら互に連携することによつて、世界連合を目指している。交通、通信機関の発達と意識の一層の発展は、やがて、キケロが理想とした「世界市民」、あるいは孔子がユートピアとして描いた「大同」的世界を、実際招来するかもしれない。

とはいえ、国家は一夜にして消滅するものではない。現に、いかに国際統合が密接になつてきたといつても、「外国」へ渡航するにはビザやパスポートがなくてははじまらない。違法出国には先般の例にもあるように、一ヵ月もの懲役が課せられるのである。さらに前述のような現象と並行して、国家エゴイズムや排他的ナショナリズムが同時的に擡頭してきているのも、また世界の実情である。国際政治は依然として「主権国家」を中心に旋回しており、外交の舞台から――少なくともわれわれの世代が終る頃まで――国家はその主役を下りそうにもない。とすれば、当分、しかしかなり長期にわたる「過渡的段階」では、各国家それぞれに独自の外交路線の選択がなされなければならないことになる。そこで私は、「中立国」ではない「ミドル・パワー」(中間国)の構想とその提携を、日本の新しい外交方針として提唱してみたい。

中立主義はそれなりに有意義ではある。けれども本来それは、相対立する両陣営のいずれにも荷担しないという「消極外交」でしかありえない。それはまた、外交の主体性が自国にはなく、他国の動き方、国際環境の変化に受動的に反應する「反応(アクティブでなくリアクティブ)外交」でもある。さらに日本でいわれている中立主義は、元来世界が二極に分裂抗争していた冷戦期の産物である。それは二大勢力に無関心、無干渉を装うことで、つまり二国以上の複数国家がそれぞれ一つの「極」となり「主体的に行動」することを意味する。したがつて「多極化時代」に中立主義を唱導することは、本質的に言語矛盾をきたすのみならず、時代遅れでもある。第一、多極的国際関係において、どの国と中立を保持しようというのか。

従つて日本の新しいアイデンティティーは「大国」でもなく「中立国」でもない。「中間国」としての存在に求められるべきだと私は思う。端的に言つて「中間国」の構想とは「大国」と「小国」の間、及び相対する「大国」間に「介在して」、両者の「橋渡し役」「仲裁役」を積極的にかつてでることである。そうすることによつて、列強間の相互理解と緊張緩和を促進し、以て世界平和に貢献しようというのである。「中間国」の構想は中立国主義に比べて、もつと主体的、能動的外交を基調とする。中立主義がともすれば「何もしない」外交であるのに対して「中間国」路線は、『何かをなす』外交でもある。多極的国際関係――しかもそれはかなり長期的国際関係の基本構造と展望される――における日本外交は、『中間国』路線をとるのが至当なのではなかろうか。

現在、『中間国』=ミドル・パワーの概念を強く打出しているのはカナダである。そこで、まずその概念の発展を、実際カナダの歴史的経験に則して考察してみよう。

外交と人間関係

その重要性

トロント市協一世部四月の定期評議員会は八日夜、日光ガーデン別室において開催。

△会務・会計・各部門の報告　△市協チャプターのこと　『老年者の問題』研究の経過　△百年祭のこと

その他にわたる簡単な報告と協議が行われた。

議事終了とともに、研究部が用意しておいたプログラムにうつり　岡田富美也総領事夫妻を迎えて講演会となつた。総領事は「外交」について、政治、経済　文化の三部門に分ち総かつ的なことから、日本とカナダの外交関係に及び、或る程度具体的なことにもふれつつ話をすすめ、外交に人間関係の重要さが如何に大きいかを指摘し、日・加間においてそれがよい方にとられている顕著な一つの要因は、『日系カナダ人の優秀さ』――日　加の関係を良好に進めて行く上に日系カナダ人が大きな役割をもつていること――にもふれつつ、感謝を表明するとともに、これをさらに伸張させて行きたいという意味のことを述べた。

吉野榮子氏永眠

永年、ニューカナデアン東京支局の仕事をして下さつた吉野栄子夫人は、昨年の夏以来病気のため入院をくりかえし、加療につとめていたが去る三月七日、東京女子医大病院にて永眠、三月十三日カトリック雪谷教会にて葬儀を執行した旨良人の吉野論吉博士から知らせがあつた。謹んで哀悼の意を表します。

ニューカナデアン

吉野博士は手紙の中でつぎのことも述べている。

一九五八年から二年間、トロント大學留學を機会に知り合いとなつたニューカナデアン紙の御縁で、カナダとカナダの方々を知ることができましたことは、家内の一生にとつて貴重な贈物でした。この機会に生前の御厚情に対し、厚く御礼申し上げます。

南太平洋観光(三)

テーバー　北川伝一郎

オーストラリアは米国とほぼ同じ位の面積をもつ世界の大陸の一つで、六つの州に分れており、人口は稀薄、大部分は南東海岸に集中している。一七七〇年に英領となつて以来二百年にして今日の文化を築きあげたところである。　月二十七日にメルボルン市につきここから小さな飛行機に乗りかえて夜おそく最南端の島ホバートに着いた。ここは一八八〇年代に英本国から罪人を島流しにした所で昔ながらの獄舎がそのまま保存されていて、食器や重労働に使つた道具から、囚人の墓まであり観光者の心を寒からしめる。

この島を一巡して翌日はメルボルン市に戻つた。ここは温帯地で、緑なすパークは一面の花、オーストラリア特有の動物園を見ることができた。

明くる日は西部の廣々とした田舎に向つた。枯れはてた砂漠の野原もあれば、牛や羊がやさしく群れている地方もある。私達は各々指定された農家に一泊。私がふりあてられたところは夫婦者と子供五人の家庭だつたが、田舎のことで便所は外にあり　学校は十八マイル離れていて五マイル先きの大道まで子供を送り迎えしているとのこと。数年前の大カンバツで、何万という牛や羊が死ねる天災があり　政府ではその対策として河川をほり、かんがい用水路を開くのであるがこれが完成したら「世界の農畜物を支配」するのも遠くはないであろうと思われるぐらいである。次にはスワンヒルという田舎町に行つたが、この地方は水路が備わつていてブドー園や菜畑のほかに一面の水田に稲が穂を出し熟しはじめていて、日本の秋を思い出させた。

日系カナダ人の日本語教育

あなたの文庫にも
ぜひお備え下さい

佐藤伝・英子共著のこの本は、日本語学校の卒業生や語学校関係者のみならず、誰れが読んでも感銘を受けられる書物であります。

□送料共で一冊十ドル

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen Street West
Toronto, Ontario, Canada
M5V 2A8 — Tel. 366-3005

□モントリオールでは次の人々が取扱つている。

落合幹自　神村豊　管一夫

コーヒー代用品

大豆でつくる

米国アイオワ州カレンダーの穀物共同組合支配人で農科大學生のダーレル・シェプローン氏は『コーヒーの値上りに対抗し、その代用飲み物はないものか』と研究を重ねた結果、米国で大量生産されるソヤビーン(大豆)の飲物をつくり出した。最初の二、三バイは油くさくて、のめなかつたが、しだいに改良して結構コーヒー代りとして飲めるまでになつたという。今に『大豆コーヒー』時代が来そうである。

日本の主婦たち

おしゃべりずき

□カナダ人は世界一、電話でおしゃべりさんの折紙がついている。ところで日本の主婦もかなりのおしゃべりであることが電信電話公社の調べでわかつた。

□主婦たちは一週間に平均五・九回電話をかけ、一回平均九分六秒会話する。この　ち電話する相手は兄弟姉妹で七三%　両親へは五八%となつている。

□東京と大阪方面の主婦が調査対象となつたが、學生時代にボーイ・フレンドに電話したのはわずか二・二%という。いちばん多くかけるのは週日で、夫君や子供といつしよの日曜や休日は電話を使わない。

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto M5V 2A9
Tel. 364-5065

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗(前払) 年十五弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ク州警官が不法スト 政府と眞向對立

警察署から武器などを盗む

〔クベック州ドラモンドヴィル〕クベック州警官團千二百人は州司法省と、州警の任務條件に關して眞向から對立し、上官をのぞきパトロール任務の全警官は文字通りストライキ狀態に入っている。

この無警察にちかいクベックで先週末、モントリオール近郊三五マイルの小町にある警察署に強盜團が押し入り、警察官のロッカーをおそい、五つのピストル及び二個の無線電話器を盗んで逃げ、更に同市郊外のサン・ロラン警察署に入りこんでショットガン三丁と無線電話器を盗み逃走した。

ク州々警は今まで一人乗りパトカーの同僚警官がホールドアップ現場で強盜に射殺されて以來、パトカーには常時二人乗りとすることをクベック党政府に要求し、非合法ストに突入しているわけである。

ク州警が今までにも過當な要求を行っては、その都度全面的とはいえないにしても、要求をかち得て來ている。今回の非合法ストはクベック党政府と警官との力だめしとなるもので、政府がたやすく屈服すれば、州警は政府以上の權力をもっているという印象を州民に與えることになる。したがって司法省としても、二人乗りパトロール制の是非よりも、州警不法スト自体に對して強硬な態度でのぞんでいるので、事態の成り行きが注視されている。

四大教会 移民法を非難

ギセイ的精神を無視すると

カナダの四大キリスト教のリーダーたちは、イースター休日にさいし、目下オタワ議会委員会で細目檢討中の『新移民法』をとりあげ、キリスト教の精神に相反する政策であるとの聲明文を發表した。

新法によると、カナダ国内事情（經濟狀態）に照らし合わせて、年間移民数を制限すると共に、片田舎や地方に六カ月以上、落ちついて働くことに同意する移住希望者には點數を余分に與えるというヤリ方は、人間性を無視した都合主義の政策であるとするどく非難している。

四大教会リーダーたちはキリストのギセイ的精神を全く無視したカナダの獨善的移民方針をいたく悲しみ、国益のみに追われて、もはや『フリーダム』の国でなくなりつつあるとしている。

ラビン首相辞任

〔エレサレム〕イスラエルのラビン首相は先週末、與黨勞働黨の首相候補者に再出馬することを断念し辭任した。理由はイスラエル新聞が暴露記事を發表したからである。

ラビン首相は駐米大使時代、同夫人との『ジョイント預金口座』を米国銀行にひらいたまま、首相をしているというのは国法違反だというわけ。預金額はわずか二万弗。

苦戰覺悟せよ 大臣警告

六月のマニトバ總選擧に際し

〔ウィニペッグ〕今年六月行われる豫定のマニトバ州總選擧は、過去八年間政權を担當してきた新民主黨の樂勝に歸すとの樂觀的見通しを戒しむる演説が先週末現職の鑛業大臣シドニー・グリーン氏によって行われた。

グリーン大臣は『四年前の總選擧の直前、新民主黨政府は七千八百万弗のタックス削減を断行するという公約を與えたことで政權を持續し得たが、こんどは投票民に與える何物もないのが現狀だ』とし、苦戰を覺悟すべきだと警告した。

一方、野黨の保守黨は選擧にのぞむ態度として、マニトバ水力發電の電力使用料の値上げをヤリ玉にあげて『社会主義政府は全く失敗に歸している』と政府を攻擊することになろう。

南加州農地に水キキン 不作はカナダにも影響

〔サンフランシスコ〕米国農産物の二五ないし四〇%を供給する加州の貯水池＝カシオ人工湖は、例年であれば青々と水をたたえているのだが、今年の四月現在、その湖底には水一滴もなく日照りでカンカンに乾燥している。

加州で生産される農産物の數千トンはカナダへ輸送されている。水キキンで加州農産物が不作となることは、カナダの消費者にとって野菜やフルーツ類の値上りを意味する。

もし、日照りがつづけば加州だけの損害見積りは六十億弗以上、それに伴う失業者は二十五万九千人に及ぶことになろう。すでに水使用制限が各地で実施されている。大ていの家庭では一日五十ギャロンに制限されており、これを超過すると重い罰金が課せられる。

しかし、ロサンゼルス方面は南加州一帶の水キキンに對して無關心。相変らずじゃんじゃんと水をガーデンにふりかけているという。

日本のたばこ名 横文字が多い

ランバージャックも

△いまに始まったことではないが、日本専賣公社が出すたばこの名前、なぜか横文字が壓倒的に多い。しかもその横文字、日本人の平均的語學水準をはるかに抜いて、だんだんむつかしくなるばかり。

△『トーク』『エプリン』『ランバージャック』の登場にいたっては、專賣公社の『横文字路線』もここに極まれり、という感だ。『ランバージャック』とはとんだタバコ名である。

△ところが、これが出はじめてから一ヵ月あまり。賣れ行きは上々だそうだが、この名を知っている日本人はあっても意味のわかる人は少かろう。

△木こりでしょうか。自然へのあこがれといったものを意識したネーミングなのですが—と公社の人はいう（東京）

ト市の救命車 運轉者資格

大トロント市のアンビュランス・サービス部は、そのドライバー・アテンダントの資格條件を大はばに緩和した。オ州人權委員會が調査した結果によるもので、ドライバーの合格條件として體重百六十斤、身長五呎八吋以上というのを、百四十五斤、五呎六吋に變更、人種差別もなくすることになっている。

ブラジルは反米

軍事政權は更に強硬化す

〔サンパウロ時事〕ガイゼル・ブラジル大統領はこのほど国会の機能を無期限停止し、かねてから問題になっていた司法制度を政府案通り実施する方針を明らかにした。

同大統領は司法制度改正に意欲を示し、同制度の改革法案を国会に提出していたが、野党のブラジル民主運動（下院議会議席四四%を占める反軍事政權派）の反對で阻止された。

こうした情勢から、国会の承認なしに制度改革を実施するため、国会の機能停止という非常手段にふみきったものとみられる。〔ブラジル軍事政權はカーター大統領の人權尊重政策に反對で、米国の中南米諸国に對する軍事的援助プランにブラジルがうけるべき五千万弗の援助金を拒否すると共に『米国との軍事協定（二十五年間）を破棄し『ブラジル内政に干渉するな』と通告してきた。〕

九十日間の別居生活

カナダ首相夫妻

〔オタワ〕ツルドー首相とマーガレット夫人と間が、うまくいっておらず、夫人は『わが道をゆく』というわけでフリーランスの寫眞家を志ざし、すでに米雜誌や英国で仕事の契約を結んでいるという。

ところが先週末、マーガレット夫人と長年友人關係にあるオタワの新聞記者ダン・ターナー氏は『同夫人から直接聞かされた事実』としてテレビ對談で『ツルドー夫妻は九十日間、別居生活を試驗的にやろう取りきめに同意した』と打明けた。

ターナー氏は『決して離婚というのではない』政治家の夫と、自分の道を進みたいと熱望する夫人とがそれぞれの気持を尊重して三カ月間、干渉をうけない生活をしてみようということらしい』と説明した。

〔オタワ〕オタワ議会に先週、韓国の朴大統領の女婿ビャンク・キー・ハン氏に駐カナダ韓国大使としてアグレマン（承認）を與える前に、同氏の背後關係をよく調査することが肝要だとバン市選出 保守黨議員ピイリー・クラーク氏が要請した。ハン氏は韓国の中央情報局員であったことから異議があるという。

アン王女妊娠

〔ロンドン〕アン英王女（二六）は今年十一月出産のおめでたと英宮中筋が發表した。アン王女はマーク・フィリップス大尉（二八）と一九七三年に結婚した。エリザベス女王にとり初孫となる。

恩給もなく暮しの苦労 追われたガンジー夫人

○…選擧で落選、首相の位置を追いやられたインディラ・ガンジー夫人は、相変らず、多くの人々と面接し彼女の意見を尊重する人たちにかこまれた生活をつづけているが、これからの生活費はどのように捻出するか、ガンジー夫人は當惑氣味である。

○…私はこれからどうして生計を立てていくのか、いまのところ見當もつきません、と五十九才のガンジー女史はいうが、決して深刻な表情ではない。現首相デサイ氏は、ガンジー夫人が一九六六年以來使用してきた首相官邸を引きつづきガンジー女史が使うことを許している。

○…その上、彼女は首相として毎月約四百弗の俸給をうけ、住宅、自動車その他の施設がフリーであったので、まず裕福な暮しであった。しかし、首相を辞めたとたん、彼女には俸給もペンションもつかない。どうして暮しを——という心配が出てくるわけ。